

Scrúduithe Sheimeastar II, 2004/2005

Cód(anna) Scrúdaithe	IMA1
Scrúdú	MA sa Nua-Ghaeilge
Cód(anna) modúil	NG 523
Modúl	Teanga na Nua-Ghaeilge
Uimhir an Pháipéir	1
Scrúdaitheoir(i) Seachtrach(a) Scrúdaitheoirí Inmheánacha	Ruairi Ó hUiginn Gearóid Denvir Mícheál Mac Craith Séamus Ó Coileáin
Treoracha	Trí huaire an chloig a cheadófar. Dhá cheist le freagairt. Úsáid freagarleabhar ar leith do gach ceist. 75 marc do gach ceist.
Am ceadaithe	Trí huaire an chloig
Líon freagarleabhar	2

1. Scríobh aiste ar ábhar amháin acu seo (75 marc):

- (a) Ollsmacht na lipéad dearthóra.
- (b) Éire ina bhfuil romhainn.
- (c) Comhartha grá siorfhéachaint.
- (d) Ní fhaigheann dorn dúnta ach lámh iata.

2. Aistrigh an dá shliocht seo a leanas go Gaeilge (75 marc):

(i) There are chance meetings with strangers that interest us from the first moment, before a word is spoken. Such was the impression made on Raskolnikov by the person sitting a little distance from him, who looked like a retired clerk. The young man often recalled this impression afterwards, and even ascribed it to presentiment. He looked repeatedly at the clerk, partly no doubt because the latter was staring persistently at him, obviously anxious to enter into conversation. At the other persons in the room, including the tavern-keeper, the clerk looked as though he were used to their company, and weary of it, showing a shade of condescending contempt for them as persons of station and culture inferior to his own, with whom it would be useless for him to converse. He was a man over fifty, bald and grizzled, of medium height, and stoutly built. His face, bloated with continual drinking, was of a yellow, even greenish, tinge, with swollen eyelids out of which keen reddish eyes gleamed like little chinks. But there was something very strange in him; there was a light in his eyes as though of intense feeling—perhaps there were even thought and intelligence, but at the same time there was a gleam of something like madness.

(*Crime and Punishment* le Fyodor Dostoevsky, Caibidil 2)

(ii) The Financial Regulator welcomes the launch by the members of the Irish Bankers Federation of a voluntary switching code that became operational on 31 January 2005. We believe that this promotes healthy competition and represents a significant consumer protection measure. We will monitor the operation of the switching code, and in order to keep informed of the progress of its implementation and effectiveness will attend, in an observer capacity, meetings of the IBF sub-committee on switching. We also intend to publish information on the effectiveness of the switching code, and on the performance of the individual banks in this regard, in the report of the Consumer Director that will be contained in the Annual Report of the Financial Regulator for the year ended 31 December 2005.

In the context of the Code, the Financial Regulator believes that the issue of effective enforcement would be facilitated by making failure to comply with the switching code subject to the administrative sanctions regime. This may be best accomplished by incorporating the switching code as it now exists into the Code. We consider that any additional costs which compliance with a statutory code would impose on firms, over and above the costs which compliance with a voluntary code would carry, should be negligible. This consultation process invites your views on whether it is preferable that the issue of switching should be incorporated into the Code.

(*IFSRA, Published Codes Consultation Paper*)